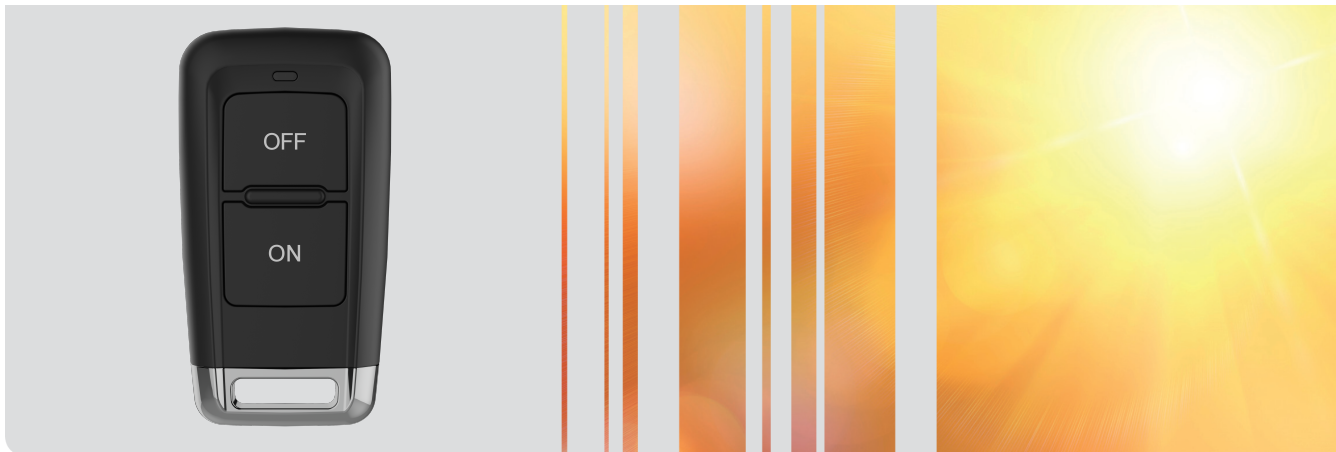


Käyttö- ja asennusohjeet

Telestart T99



Sisällysluettelo

1	Tähän asiakirjaan liittyvää tietoa	3	12	Paristo.....	9
1.1	Asiakirjan tarkoitus.....	3	12.1	Paristojen hävittäminen.....	9
1.2	Tämän asiakirjan käsittely.....	3	12.2	Pariston vaihto	9
1.3	Symbolien ja korostusten käyttö.....	3	13	Hoito ja käsittely.....	9
2	Takuu ja vastuuvollisuus	3	14	Yleiskatsaus rakenteeseen - Telestart T99.....	11
3	Tarkoituksenmukainen käyttö	3	15	Toimitussisältö	12
4	Yleiset turvallisuusohjeet.....	3	15.1	Käyttölaitteet (lisävaruste)	12
5	Yleiskatsaus.....	5	16	Yleistä	12
6	Toiminnan kuvaus	5	17	Asentaminen	13
7	Ajoneuvon lämmityksen asetus.....	5	17.1	Telestart-vastaanottimen asennus	13
8	Käytötavan valinta, Lämmitys ja Tuuletus.....	6	17.2	Antennin asennus	13
9	Kytkentäaika	6	17.3	ESVT-adapterin (Telestart-johtosarja) asennus.....	13
10	Lämmittimen tai tuuletuksen kytkeminen päälle ja pois päältä	7	17.4	Johtojen värit	15
11	Lähettimen paritus	8	17.5	Käyttölaitteen asennus.....	15
11.1	Sulakkeen asennusasennon laskeminen.....	8	18	Asennusta koskevat lakimääräykset	15
11.2	Ohjelmoinnin suorittaminen.....	8	19	Vaativuuden mukaisuusvakuutus	15
			20	Tekniset tiedot	17

1 Tähän asiakirjaan liittyvää tietoa

1.1 Asiakirjan tarkoitus

Tämä käyttö- ja asennusohje on osa tuotetta ja sisältää hyödyllisiä tietoja Telestart T99:n käytöstä. Tässä käyttö- ja asennusohjeessa on selitetty kaikki käyttölaitteen toiminnot.



Lue lämmittimen käyttö- ja asennusohje ja sen sisältämät turvallisuusohjeet huolellisesti ja noudata ohjeita.



OHJE

Toimintojen todellinen käytettävyyden riippuu asennetusta lämmittimestä.

1.2 Tämän asiakirjan käsittely

- Lue ennen Telestart T99:n käyttöä tämä käyttö- ja asennusohje sekä lämmittimen käyttöohje ja noudata niissä annettuja ohjeita.
- Anna tämä käyttö- ja asennusohje laitteen seuraavalle omistajalle tai käyttäjälle.

1.3 Symbolien ja korostusten käyttö

Tekstit, joissa on symboli viittaavat erillisiin asiakirjoihin, jotka on toimitettu tuotteen mukana tai jotka on saatavissa osoitteesta: <https://dealers.webasto.com>.

- Tekstit, joissa on symboli viittaavat teknisiin erityispiirteisiin.
- Tekstit, joissa on symboli tai viittaavat mahdollisiin esinevaurioihin tai onnettomuus- tai loukkaantumisriskiin.
- Tekstit, joissa on symboli , kuvaavat edellytystä seuraavaa toiminto-ohjetta varten.
- Tekstit, joissa on symboli kuvaavat toimintaa.

2 Takuu ja vastuuvollisuus

Webasto ei ole vastuussa puutteista ja vaurioista, jotka johtuvat asennus- ja käyttöohjeiden sekä tämän asiakirjan sisältämien ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Tämä vastuuvollisuuden päättymisen koskee etenkin seuraavia:

- Mekaanisesta vaikutuksesta aiheutuvat laitevauriot.
- kouluttamattoman henkilön suorittama korjaus
- Yksikköön tehdyt muutokset ilman n lupaa.

- Vääränlainen käyttö.
- Muiden kuin aitojen varaosien käyttö.
- Muut kuin Webasto-huoltopisteen suorittamat korjaustyöt ja laitteen vaihtotyöt.
- Soveltumattomien lisävarusteosien käyttö.
- Riittämätön jäähdytysaineen syöttö lämmityskäyttöä ennen, sen aikana ja sen jälkeen.

3 Tarkoituksenmukainen käyttö

Käyttölaite Telestart T99 on hyväksytty käytettäväksi seuraavissa kohteissa:

Webaston vesilämmitinten päälle ja pois päältä kytkentä.

4 Yleiset turvallisuusohjeet



VAARA

Räjähdyksivaara

Syttyvien höyryjen, pölyn ja vaarallisten aineiden läheisyydessä (esim. huoltoasemat, polttoainesäiliöt, polttoaine-, hiili-, puu- tai viljavarastot).

- Älä kytke lämmitintä päälle tai käytä sitä.

**VAARA**

Myrkytys- ja tukehtumisvaara
Älä käytä lämmitintä suljetuissa tiloissa ilman pakokaasun poistojärjestelmää.

- Älä kytke lämmitintä päälle tai käytä sitä, älä edes siinä tapauksessa, että lämmityksen käynnistys on ohjelmoitu.

**VAARA**

Viallisen laitteen aiheuttama loukkaantumisvaara

Viallista lämmitintä ei saa käyttää, ja se on poistettava käytöstä poistamalla sulake.

- Ota yhteyttä Webaston huoltopisteeseen.

**VAARA**

Palovamman vaara johtuen ulos tulevasta, kuumasta jäähdytysnesteestä
Palovammat jäähdytysnestepiiriä avattaessa. Ajoneuvon jäähdytysnestepiiri on paineistettu.

- Anna jäähdytysnestejärjestelmän jäähtyä ennen ajoneuvon jäähdytysnestejärjestelmän parissa tehtäviä töitä.

**VAARA**

Vaarallisia aineita kuljettavien ajoneuvojen (ADR) kohdalla lämmitintä ei saa kytkeä päälle tai pois päältä ajastimen avulla tai kauko-ohjauksella.

**VAARA**

Ylikuumeneminen mahdollista
Hätä-seis-kytkintä saa käyttää vain vaaratilanteessa, sillä lämmitin kytkeytyy pois päältä ilman jälkipolttoa.

**VAROITUS**

Ylikuumeneminen

Puutteellinen ilmaus voi lämmityskäytössä johtaa ylikuumenemisesta aiheutuvaan häiriöön.

Varmista jäähdytysnestejärjestelmän huolellinen ilmaus.

Suorita ilmaus aina:

- ennen lämmittimen ensimmäistä käyttöönottoa
- jäähdytysnesteiden vaihdon jälkeen

**OHJE**

Moitteettoman ilmauksen tunnistaa lähes äänettömästi toimivasta kiertovesipumpusta.

**VAARA**

Lämpimän ilman virtauksen estävien palavien aineiden aiheuttama palovaara.

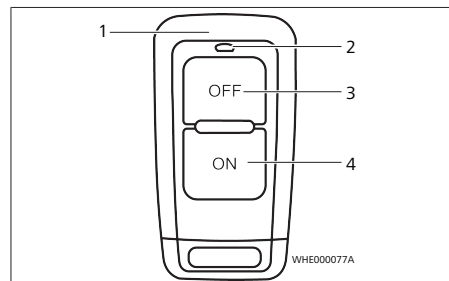
- Pidä lämpimän ilman virtauskohta vapaana.

**OHJE**

Epäasianmukainen käyttö

- Estä lämmittimen altistuminen mekaaniselle kuormitukselle (esim. putoaminen, iskut tai lyönnit).
- Älä laita lämmittimen päälle esineitä.
- Vältä lämmittimen epäasianmukaista pois päältä kytkemistä jälkikäynnin aikana. Lämmittimen tuuletin toimii vielä noin 60 sekunnin ajan siitä, kun lämmitin on kytketty pois päältä käyttölaitteen avulla.
- Kytke lämmitin pois päältä aina käyttölaitteen avulla.
- Katkaise jännitteensaanti vasta jälkikäynnin päätyttyä.
- Terävien kulmien vaurioittamien kaapeleiden aiheuttama oikosulun vaara.
- Varusta terävät reunat suojilla.

5 Yleiskatsaus



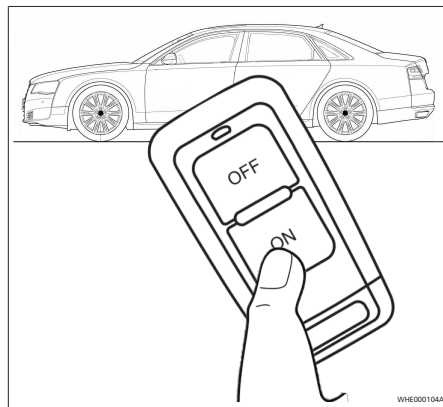
Kuva1

- 1 Lähettimellinen kotelo
- 2 Käyttötilan näyttö
- 3 **OFF**-näppäin
- 4 **ON**-näppäin

Näppäin Ohjauslaite

ON	Lämmittimen tai tuuletuksen kytkeminen päälle
OFF	Lämmittimen tai tuuletuksen kytkeminen pois päältä
ON + OFF	Käyttötavan vaihto, katso "Käyttötapa Lämmitys tai Tuuletus" Kytkeäntäajan muuttaminen, katso "Kytkeäntäaika"

6 Toiminnan kuvaus



Kuva2

Optimaalinen lähettimen toiminta saavutetaan vapaassa maastossa tai korkeammalla sijaitsevista paikoista. Tällöin lisälämmityksen käyttö on mahdollista n. 1000 metrin päästä ajoneuvosta. Pidä lähetintä käytön aikana pystysuoraan ylöspäin äläkä peitä yläosaa (katso kuva). Jos ilmaantumattoman palautteen perusteella todetaan, että ohjaussignaali ei ole saavuttanut ajoneuvoa, muutaman metrin siirtyminen korjaa usein tilanteen. Tiheään rakennetuilla alueilla vastaanottoetäisyys lyhenee.



OHJE

Tehtaalla varusteltujen lämmitinten lisävarustelu saattaa rajoittaa kattavuutta. Ota yhteyttä asennuskumppaniisi, joka voi kertoa asiasta lisää.

7

Ajoneuvon lämmityksen asetus



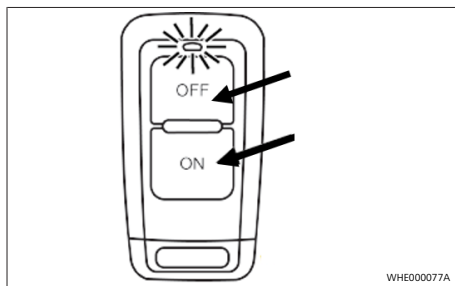
OHJE

Ajoneuvon tyypistä riippuen ilmastointiautomatiikka voi tehdä nämä asetukset kokonaan tai osittain automaattisesti. Kysy optimaalisista asetuksista ammattitaitoiselta jälleenmyyjältä.

1. Ennen lämmittimen kytkemistä päälle (sytytyksen ollessa päällä) ajoneuvon lämmitys on asetettava tilaan "Lämmin".
2. Säädä ajoneuvon puhallin pienimmälle tasolle (vähäisin virrankulutus).

8 Käytötavan valinta, Lämmitys ja Tuuletus

Käyttötavan näyttö



Kuva3

- Paina ja pidä pohjassa **ON**- ja **OFF**-näppäimiä samanaikaisesti. Käyttötavan näyttö palaa ja sillä esitetään käyttötapa:

■ Punainen kuvaa lämmitystilaa

■ Vihreä kuvaa tuuletustilaa

- Vapauta **ON**- ja **OFF**-näppäimet (tai odota 3 sekuntia).

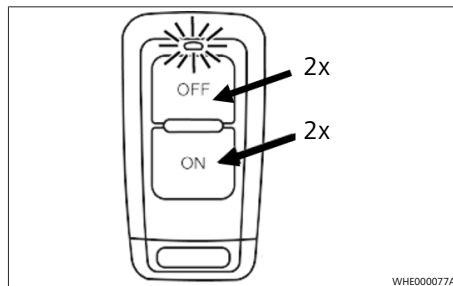
Käyttötavan näyttö sammuu.



OHJE

Tuuletustila-toiminto on valinnainen.

Käyttötavan vaihtaminen



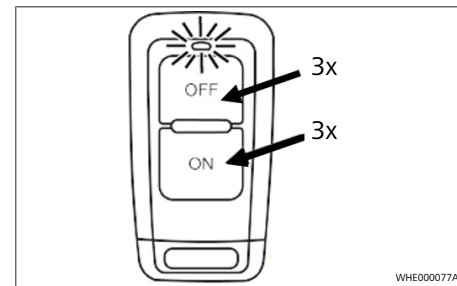
Kuva4

- Paina **ON**- ja **OFF**-näppäimiä samanaikaisesti 1 sekunnin sisällä 2 kertaa **lyhyesti**. Käyttötavan ledin väri muuttuu. Lähettimen seuraavan käyttökerran yhteydessä lämmitin siirtyy valittuun käyttötapaan ja pysyy siinä, kunnes tapaa vaihdetaan.

9 Kytkentäaika

Lämmittimen tai ajoneuvon puhaltimen (tuuletus) kytkentäaika voidaan asettaa lähettimessä 10 minuutin askelmissa. Kytkentäajaksi on tehtäällä asetettu 30 minuuttia.

Kytkeäajan näyttö



Kuva5

- Paina **ON**- ja **OFF**-näppäimiä samanaikaisesti ja lyhyesti 3 kertaa peräkkäin. LED vilkkuu kytkentäajan mukaisesti. Laske vilkkuvien impulssien lukumäärä. Taulukossa on esitetty vastaavat kytkentäajat. Laske mukaan ensimmäinen impulssi, joka ilmaantuu välittömästi kolmannen **ON**- ja **OFF**-näppäimen painamisen jälkeen.

Kytkeäajan asettaminen

- Paina **ON**- ja **OFF**-näppäimiä samanaikaisesti ja lyhyesti 3 kertaa peräkkäin. LED vilkkuu asetetun kytkentäajan mukaisesti (katso taulukko).
- Paina 10 sekunnin kuluessa kytkentäajan esittämisestä **OFF**-näppäintä. Käyttötavan näyttö vilkkuu seuraavan kytkentäajan mukaisesti.

- Paina **OFF**-näppäintä, kunnes käyttötavan näyttö vilkkuu haluttua kytkentäaikaa vastaten.

**OHJE**

Asetuksen tallentaminen: älä paina 10 sekuntiin mitään painiketta tai paina ON-painiketta.

Vilkkuu mpulssi (lukumä ärä)	KytKent äaika (minuut tia)	Vilkkuu pulssi (lukumä ärä)	KytKent äaika (minuut tia)
1	10	8	80
2	20	9	90
3	30	10	100
4	40	11	110
5	50	12	120
6	60	Palaa jatkuvasti 10 sekuntia	Jatkuva käynti
7	70		

**OHJE**

Jatkuva käynti on tarkoitettu vain lämmittimille, jotka voivat olla jatkuvassa lämmityskäytössä. Jos käytetään lämmitintä, joka ei voi olla jatkuvassa lämmityskäytössä, käytetään kunkin lämmittimen pisintä kytkentäaikaa.

**OHJE**

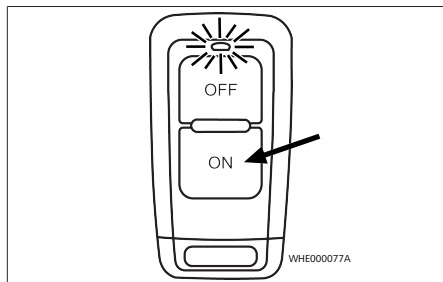
Palauta tehdasasetukset.

- Paina **ON**- ja **OFF**-näppäintä samanaikaisesti vähintään 10 s ajan. Tällöin ilmaantuvaa ledin värin muutosta ei tarvitse huomioida. Tehdasasetus: lämmitystila Lämmitys, kytkentäaika 30 minuuttia.

10

Lämmittimen tai tuuletuksen kytkeminen päälle ja pois päältä

Lämmittimen tai tuuletuksen kytkeminen päälle



Kuva6

- ✓ Pidä lähetintä pystysuoraan ylöspäin.
- Paina **ON**-näppäintä siihen saakka (> 1 s), että LED syttyy palamaan. LED palaa (vastaanottovahvistus). Tämän jälkeen LED vilkkuu niin kauan, että asetettu kytkentäaika on kulunut loppuun. (Katso Luku 9 *KytKentäaika*)

**OHJE**

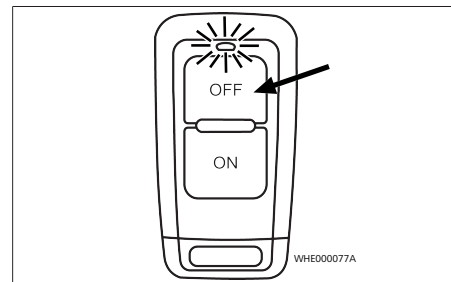
Suojaa lähettimen ON-näppäin, niin, ettei sitä voida vahingossa painaa, jolloin lämmitin käynnistyisi.

**OHJE**

Jos signaalia ei pystytty siirtämään oikein, LED vilkkuu (n. 4 s), jonka jälkeen se sammuu.

- Toista menettely paikassa, jossa vastaanotto on parempi.

Lämmittimen tai tuuletuksen kytkeminen pois päältä



Kuva7

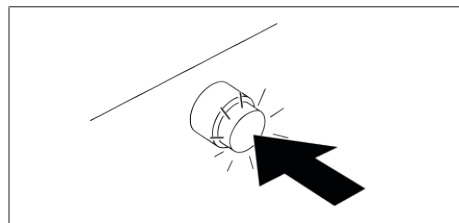
- ✓ Pidä lähetintä pystysuoraan ylöspäin.
- ▶ Paina **OFF**-näppäintä siihen saakka (> 1 s), että LED syttyy palamaan (n. 2 s). Tämän jälkeen käyttötilan näyttö sammuu.

**OHJE**

Jos signaalia ei pystytty siirtämään oikein, LED vilkkuu (n. 4 s), jonka jälkeen se sammuu.

- ▶ Toista menettely paikassa, jossa vastaanotto on parempi.

Kytkeminen päälle ja pois päältä painonappikytkimellä



Kuva8

- ✓ Käyttötapa Lisälämmitys esitetään painonappikytkimet.
- ▶ Paina painonappikytkintä (kytke lämmitin pois päältä).

**OHJE**

Jos päälle kytkeminen suoritetaan painonappikytkimellä, valitaan aina se käyttötapa (Lämmitys tai Tuuletus) ja kytchentäika, joita viimeksi käytettiin lähettimen avulla.

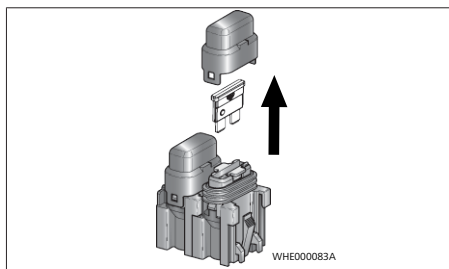
11 Lähettimen paritus

Lähetin Telestart T99 on paritettava ajoneuvon Telestart-vastaanottimen kanssa.

11.1 Sulakkeen asennusasennon laskeminen

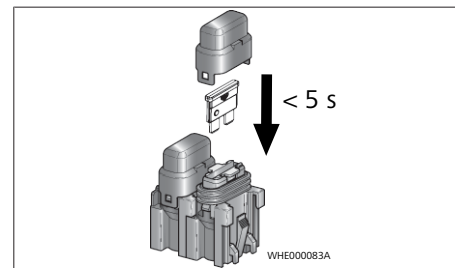
Lämmittimestä ja sen asennuksesta tai käyttökohteesta riippuen Telestart-vastaanottimen sulake on asennettava moottoritilaan tai ajoneuvon sisätiloihin.

11.2 Ohjelmoinnin suorittaminen



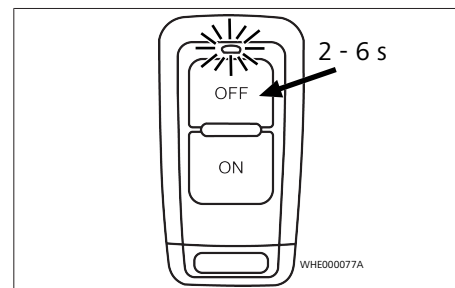
Kuva9

- ▶ Paikanna vastaanottimen sulake.
- ▶ Vedä vastaanottimen sulake pois.



Kuva10

- ▶ Palauta sulake 5 sekunnin sisällä.



Kuva11

- ▶ Paina **OFF**-näppäintä 2 sekunnin jälkeen (älä odota yli 6 sekuntia). Lähetin on ohjelmoitu.

12 Paristo



HUOMIO

Paristot saattavat vuotaa, ylikuumeta tai räjähtää, jos niitä käsitellään epäasianmukaisesti.

- Noudata paristoa käsitellessäsi kaikkia toimenpiteitä ja varoituksia, jotka on ilmoitettu pariston mukana toimitetuissa asiakirjoissa tai painettu paristoon.
- Älä koskaan yritä ladata paristoa, jota ei ole tarkoitettu ladattavaksi.
- Älä koskaan oikosulje paristoa.
- Älä koskaan altista paristoa liialliselle kuumuudelle.
- Älä kuljeta paristoa yhdessä metalliesineiden, kuten esim. kaulakorujen tai hiussolkien kanssa.
- Pariston vuotamisen riski on suurin tyhjän pariston kohdalla. Lähettimen vaurioiden välttämiseksi paristo pitäisi poistaa, kun se on tyhjä tai jos lähetintä ei aiota käyttää pidempään aikaan.
- Jos vaurioituneesta paristosta valuu nestettä, joka pääsee kosketukseen vaatteiden, silmien tai ihon kanssa, altistunut kohta on huuhdeltava runsaalla vesimäärällä.
- Hävitä paristo paikallisten määräysten mukaan. Eristä koskettimet teipillä.

- Pidä uudet ja vanhat paristot poissa lasten ulottuvilta. Pariston nieleminen saattaa johtaa vakaviin terveyshaittoihin. Jos tiedät jonkun nieleen pariston, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

12.1 Paristojen hävittäminen

Eurooppalaisten direktiivien 2006/66/EY ja 2002/96/EY nykyisten versioiden mukaisesti paristoja ja sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

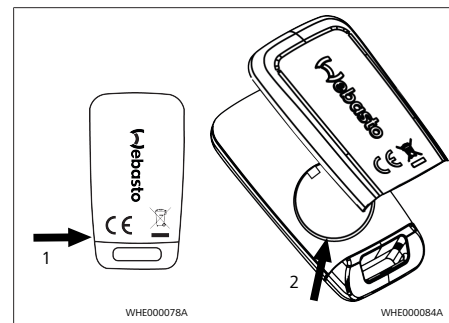


Jokainen kuluttaja on siten lainmukaisesti velvoitettu hävittämään paristot ja elektroniikkalaiteromun vain viemällä ne keräyspisteissä oleviin tarkoituksenmukaisiin kierrätyslaitteisiin tai vähittäiskauppaan. Palautus on maksutonta.

Hävitä pakkaus voimassa olevien kansallisten määräysten mukaan kierrätyspisteissä.

12.2 Pariston vaihto

Jos lähettimen näyttö vilkkuu näppäintä painettaessa oranssina tai ei syty palamaan, lähettimen paristo on vaihdettava.



Kuva12

- Laita soveltuva esine, esim. ruuvimeisseli sivulla olevaan uraan (1) nuolen osoittamaan suuntaan.
- Nosta paristolokeron kansi ylöspäin käyttämälläsi apuvälineellä.
- Irrota paristolokeron kansi.
- Poista paristo (2).



OHJE

Huomioi oikeat navat asettaessasi paristoa lähettimeen.

- Laita uusi, samanlainen paristo paikoilleen.
- Sulje paristolokeron kansi kauko-ohjainkotelossa.

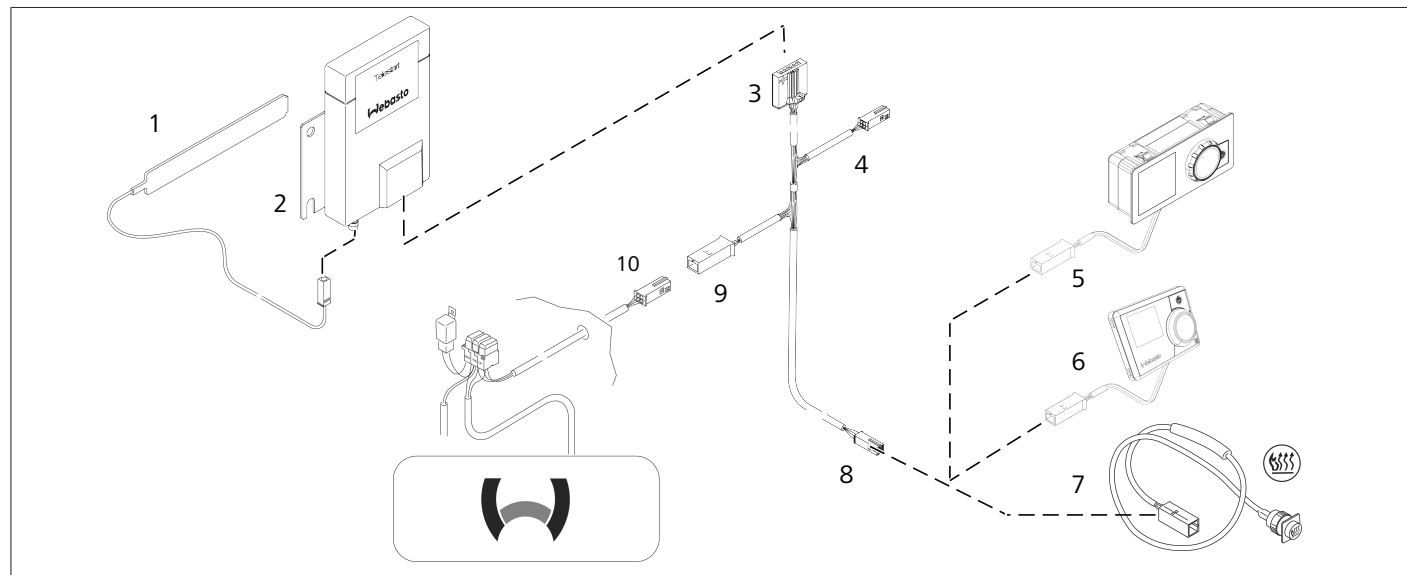
13 Hoito ja käsittely

Paristo ja lähetin:

- Vältä vaurioita
- Älä altista yli 70 °C:n lämpötilalle (esim. suoralle auringonpaisteelle)

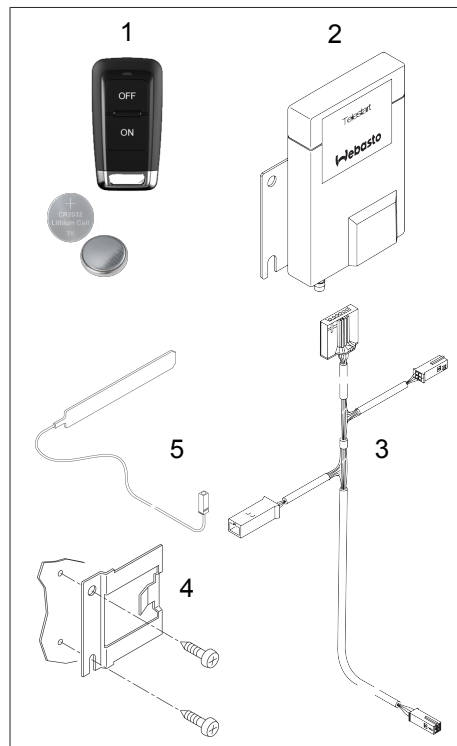
- Käyttölämpötila 0 °C ... +50 °C
- Säilytä vain kuivassa ja vähäpölyisessä ympäristössä
- Suojaa kosteudelta
- Varastoi huoneenlämpötilassa

14 Yleiskatsaus rakenteeseen - Telestart T99



- | | | | | | |
|---|--------------------------------------|---|--|----|---------------------------------|
| 1 | Antenni | 5 | UniControl (lisävaruste) | 9 | Lämmittimen pistoke |
| 2 | Telestart-vastaanotin | 6 | MultiControl (lisävaruste) | 10 | Lämmittimen käyttölaiteliitäntä |
| 3 | ESVT-adapteri (Telestart-johtosarja) | 7 | Painonappi (lisävaruste) | | |
| 4 | Lisäkäyttölaite (lisävaruste) | 8 | ESVT-johdon liitin toista
käyttölaitetta varten | | |

15 Toimitussisältö



Kuva13

Kohta	Yksittäiset osat	Lukumäärä
-------	------------------	-----------

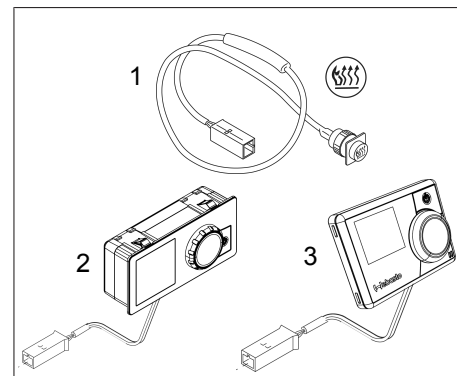
1	Lähetin Telestart T99 sis. pariston (CR2032 Lithium Cell 3 V)	1
2	Vastaanotin Telestart T99	1
3	ESVT-adaptteri Telestart-johtosarja	1
4	Pitokulma	1
5	Antenni	1

Ei näy kuvassa:

Telestart T99 -käyttö- ja asennusohje	1
Webasto Service - yhteystiedot	1

- Poista Telestart pakkauksesta.
- Tarkista, että toimitus sisältää kaikki osat.
- Tarkista, että kaikki osat ovat ehjiä.

15.1 Käyttölaitteet (lisävaruste)



Kuva14 Esimerkkejä käytöstä

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1 Painonappi
(valinnainen) | 3 MultiControl
(valinnainen) |
| 2 UniControl
(lisävaruste) | |



VAARA

Tulipalo- tai räjähdysvaara

- Jokin soveltuvista käyttölaitteista on asennettava Telestart T99:n lisäksi, jotta lämmitin voidaan hätätilanteessa sammuttaa.

16 Yleistä

Tässä asennusohjeessa on kuvattu Webasto-lämmittimiin tarkoitetun Webasto Telestart-vastaanottimen ensiasennus ja varustelu.

**OHJE**

Jos käytettävissä ei ole muuta Webasto-käyttölaitetta, on asennettava painonappi.

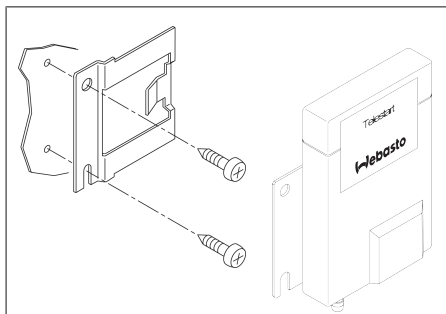
17 Asentaminen**17.1 Telestart-vastaanottimen asennus****OHJE**

Telestart T99 on asennettava ajoneuvon sisällä.

- Määritä Telestart T99:n asennuspaikka ajoneuvon sisällä (jälkivarusteltaessa mieluiten käyttölaitteen tai painonapin läheisyydessä).
- Kiinnitä pitokulma levyruuveilla

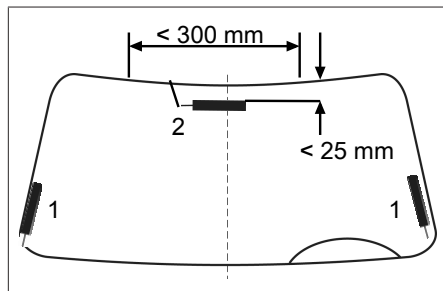
**OHJE**

Älä vaurioita poraamisen aikana sähköjohtoja tai putkia.



Kuva15 Pitokulma

- Asenna vastaanotin pitokulmaan.

17.2 Antennin asennus

Kuva16 Antennin, etu- ja takalevyn asennuspaikka

- 1 Suositeltu asennuspaikka
- 2 Valinnainen asennuspaikka

**OHJE**

Antennin saa kiinnittää kohtaan, joka on korkeintaan 150 mm vasemman tai oikean levyn keskiosasta. Muualla asennettaessa on varauduttava kantaman katoamiseen.

- Noudata vähimmäisetäisyyttä 20 mm $\pm$ 5 mm alustalevyyn (optimaalista vastaanottoa varten).
- Asenna antennijohto seuraavasti: vie antennijohto ajoneuvon kattoverhouksen alle, ja edelleen vasemmalta tai oikealta verhouksen alla

olevan pylvään myötäisesti kojelaudan alaosaan saakka Telestart-vastaanottimeen ja liitä.

**OHJE**

Puhdista tuulilasi rasvoja liuottavalla puhdistusaineella (esim. sprillä).

**OHJE**

Älä lyhennä äläkä taita antennijohtoa (pienin kulmahalkaisija 50 mm).

17.3 ESVT-adapterin (Telestart-johtosarja) asennus

- ✓ ESVT-adapteri mukautettiin (W-väylälle tai analoginen käyttö). ESVT-adapterin johdot, ks. Yleiskatsaus rakenteeseen.
- Asenna ESVT-adapteri ajoneuvon sisälle kojelaudan alle.
- Lämmitinjohtosarjan liittäminen: vie 4-napainen pistoke lämmitinjohtosarjasta (käyttölaiteliitäntä) ajoneuvon sisään. Katso kytkentäkaavio ja lämmittimen asennusohje.
- Käyttölaitteen pistokkeen liittäminen: liitä ESVT-adapteri 4-napaisen pistokkeen avulla käyttölaitteeseen tai painonappiin.
- Telestart-vastaanottimen liittäminen: liitä ESVT-adapteri Telestart-vastaanottimeen

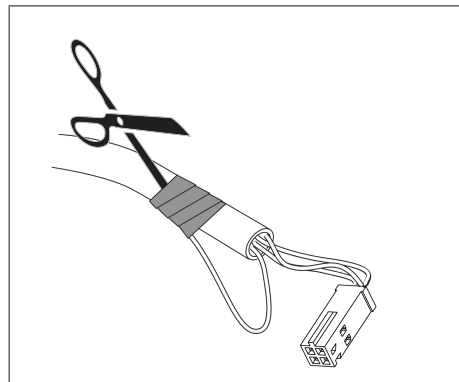
ESVT-adapterin (Telestart-johtosarja) nastajärjestyksen mukauttaminen



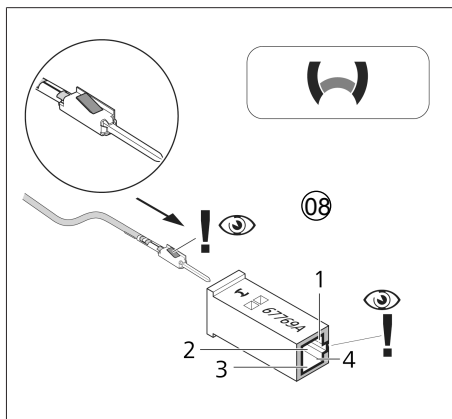
OHJE

Nastat on asennettu W-väylän johtimiin tehtaalla.

- Mukauta mukana toimitettu ESVT-adapteri nastojen avulla olemassa olevaan asennustilanteeseen (valinnan mukaan käyttölaite tai lämmitin).
- Huomioi Luku 17.1 *Telestart-vastaanottimen asennus*.



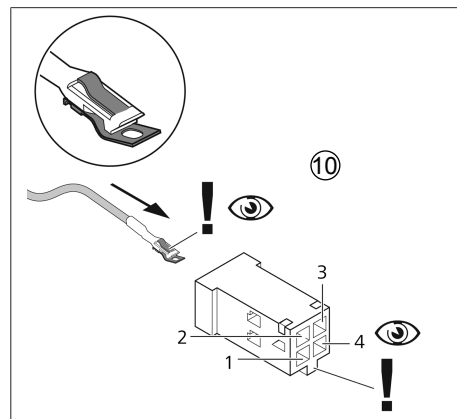
Kuva17 ESVT-johdon eristyksen irrottaminen



Kuva18 Lämmittimen pistoke

⑧		I	II	III	IIII
Analog		---	sw	rt	br
W-Bus		ge	---	rt	br

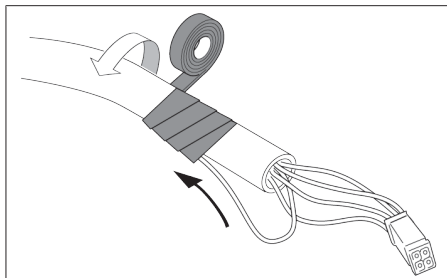
Kuva19 ESVT-johdon pistoke



Kuva20 ESVT-johdon liitin toista käyttölaitetta varten

⑩		1	2	3	4
W-bus		ge	---	rt	br
Analog		sw	gr	rt	br

Kuva21 ESVT-johdon liitin



Kuva22

► Toimi seuraavien vaiheiden mukaan:

1. Kuori eristys molempien liitäntäpistokkeiden niputetuista johdoista lämmittimen tai käyttölaitteen suuntaan.
2. Liitä tarvittavien johtojen nastat liitäntäpistokkeessa olevien kuvien mukaisesti.
3. Sido tarpeettomat johtojen päät ja eristä uudelleen.

17.4 Johtojen värit

Lyhenne	Väri	Lyhenne	Väri
br	ruskea	rt	punainen
ge	keltainen	sw	musta
gr	harmaa		

17.5 Käyttölaitteen asennus

Telestart T99:n analoginen kytkentälähtö on tehtaalta säädetty painonapin kanssa käytettäväksi.

MultiControl ja UniControl

- Liitä käyttölaite ESVT-adapterin pistokkeeseen.

Painonappikäyttölaitteen asennus

- ✓ Muu Webasto-käyttölaite ei saa olla liitettynä.
- ✓ ESVT-adapterin nastat on liitetty painonappia koskevien tietojen mukaisesti, katso ESVT-adapterin (Telestart-johtosarja) asennus.
- Laita ESVT-adapteri paikoilleen ja asenna.
- Muodosta asiakkaan määrittämään asennuspaikkaan aukko, jonka Ø on 16 mm.
- Asenna painonappi.
- Liitä ESVT-adapterin liitäntäpistoke painonappiin.

18 Asennusta koskevat lakimääräykset

Säättö	Hyväksyntänumero
ECE R10	E1 10R - 059049

Näiden direktiivien säännökset ovat sitovia määräyksen (EU) 2018/858 voimassaoloalueella ja niitä tulee noudattaa myös maissa, joissa ei ole erityisiä määräyksiä. Käyttö- ja asennusohjeen ja sen sisältämien ohjeiden huomioimatta jättäminen johtavat Webaston vastuun päättymiseen.



WEEE-direktiivi Tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen talousjätteen seassa.

Hävitä tämä tuote sovellettavien määräysten ja säädösten mukaan. Tietoja asianmukaisesta hävittämisestä saat kunnan viranomaisilta, paikallisesta kierrätyspisteestä ja/tai paikalliselta myyntikumppaniltasi.

Näiden direktiivien säännökset ovat sitovia määräyksen (EU) 2018/858 voimassaoloalueella ja niitä tulee noudattaa myös maissa, joissa ei ole erityisiä määräyksiä. Asennusohjeen ja sen sisältämien ohjeiden huomioimatta jättäminen johtavat Webaston vastuun päättymiseen.

19 Vaatimustenmukaisuusvakuutus

CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus ja UKCA-vaatimustenmukaisuusvakuutus Telestart T99 on kehitetty, tuotettu, tarkistettu ja toimitettu olennaisten direktiivien, määräysten ja standardien mukaan koskien turvallisuutta, sähkömagneettista yhteensopivuutta ja ympäristöystävällisyyttä.

Webasto vakuuttaa, että tuote Telestart T99 on valmistettu ja toimitettu direktiivien ja määräysten mukaan.

Täydellinen CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus ja UKCA-vaatimustenmukaisuusvakuutus ovat ladattavissa latausalueelta <https://dealers.webasto.com>.

20 Tekniset tiedot

Lähetin	
Perustoiminnot	PÄÄLLÄ, POIS, Lämmitys, Tuuletus
Tilamerkkivalo	LED (punainen/vihreä/oranssi)
Koko P/L/K [mm]	61,8 x 32,9 x 13,9
Paino [g]	32 (sisältäen pariston)
Lähetysteho [dBm]	+5
Lähetystaajuus [MHz]	869,0
Vastaanottoherkkyys [dBm]	-118
Paristo [V]	3 (suositus: Varta-paristo CR2032)
Käyttölämpötila/varastointilämpötila (ilman paristoa) [°C]	-0 – +50 / -40 – +85
Kotelointiluokka	IP44
Vastaanotin	
Käyttöjännite [V]	9–16
Virrankulutus [mA]	< 2 (lepovirta)
Koko P/L/K [mm]	92,0 x 64,0 x 24,2
Paino (g)	66
Lähetystaajuus [MHz]	869.0
Lähetysteho [dBm]	+14
Vastaanottoherkkyys [dBm]	-128
Käyttölämpötila/varastointilämpötila [°C]	-40–+85
Kotelointiluokka	IP42
Kantama [m]	Yleinen: ≥ 1000 (esteetön alue)
Antenniliitäntä	HF-antennipistoke, jossa FAKRA-liitäntä, I-koodattu
Liitännät	Pistokekotelo MQS 6-napainen
Lähetinten lukumäärä	Yhtä vastaanotinta kohden voidaan ohjelmoida enintään 4 lähetintä.

Tämä on alkuperäisen asennusdokumentaation käännös. Saksankielinen versio on sitova.

Jos tarvitset tätä dokumentaatiota muulla kielellä, ota yhteyttä paikalliseen Webasto-jälleenmyyjäsi. Sinua lähimpänä sijaitsevan jälleenmyyjän löydät: <https://dealerlocator.webasto.com/en-int>. Antaaksesi tähän dokumenttiin liittyvää palautetta (englanniksi tai saksaksi) lähetä sähköpostia Tech Doc:ille ja käännöstiimille: feedback2tdt@webasto.com

Europe, Asia Pacific

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Yhtiön osoite:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

UK only

Webasto Thermo & Comfort UK Ltd
Webasto House
White Rose Way
Doncaster Carr
South Yorkshire
DN4 5JH
United Kingdom



www.webasto.com